



**МИССИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА ПО ПРИГРАНИЧНОЙ ПОМОЩИ
МОЛДОВЕ И УКРАИНЕ (EUBAM)**

27 сентября 2010 г
27 September 2010

**Запрос на предоставление предложений на поставку фотоаппаратов и
видеокамер для Пограничной и Таможенной Служб Украины № 2010/EUBAM/075**

**Request for Quotations for the supply of photo and video cameras for Border Guard and
Customs Services of Ukraine, ref. # 2010/EUBAM/075**

Представительство Программы развития ООН (ПРООН) в Украине в рамках Миссии Европейского Союза по приграничной помощи Молдове и Украине имеет честь пригласить Компании для представления коммерческих предложений на поставку фотоаппаратов и видеокамер согласно нижеприведенным спецификациям/списку:

The United Nations Development Programme (UNDP) in Ukraine within the framework of European Union Border Assistance Mission to Moldova and Ukraine hereby invites qualified companies to send quotations for the supply of photo and video cameras, as per below specifications/list:

Lot #/ № Лота	Наименование и технические спецификации/Description and technical specifications	Кол- во/Qty
1	Video - camera: Recording resolution: HD Still image resolution: min 12 MPix. Stabilization: Optical Zoom: Optical/Digital 10x/120x Flash: YES Face Detection: YES LCD screen: 3.5 inch, 921K dots Interfaces: HDMI, USB2.0 Storage: 240GB HDD, Memory Stick and SDHC support Coding: MPEG4-AVC/H.264 Image sensor: Min Exmor R	2
2	Video - camera: Recording resolution: HD Still image resolution: min 3 MPix. Stabilization: YES Zoom: Optical/Digital 25x/300x Face Detection: YES LCD screen: 2.5 inch, 921K dots Interfaces: HDMI, USB2.0 Storage: 120GB HDD, Memory Stick and SDHC support Coding: MPEG4-AVC/H.264 Image sensor: Min Exmor R	3
3	Photo camera: Format: Compact Resolution: 10.3 Effective Megapixel	2



EUBAM является Миссией ЕС и полностью финансируется Европейским Союзом



Программа развития ООН является исполнительным партнером

13, ул. Уютная, Одесса, 65012, Украина
Тел.: +380 482 36 52 77
Факс: +380 482 36 52 78
E-mail: tenders@eubam.org
www.eubam.org



МИССИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА ПО ПРИГРАНИЧНОЙ ПОМОЩИ МОЛДОВЕ И УКРАИНЕ (EUBAM)

	<p>Zoom: Optical/Digital 26x/4x Display: 3 inch, rotation Memory Card: SD/SDHC, 4 GB SD card included Image Sensor: CMOS, 1/2.3 inch ISO Sensitivity: 160-3200, auto mode 160-800 Stabilization: Electronic Interface: USB 2.0, HDMI out Video recording: HD at 30 FPS in MPEG4 Battery life: 250 shots Flash: YES</p>	
4	<p>Photo camera: Format: Ultracompact Resolution: 14.1 Effective Megapixel Zoom: Optical/Digital 4x/8x Display: 2.7 inch or greater, fixed Memory Card: SD/SDHC, 4 GB SD card included Image Sensor: Super HAD CCD or better, 1/2.3 inch ISO Sensitivity: 80-3200 Stabilization: Electronic Interface: USB 2.0, HDMI out Video recording: 640x480 at 30 FPS Battery life: 200 shots Flash: YES</p>	4
5	<p>HD Video - camera: Sensor: 1/3 type CMOS Number of Pixels Gross: 1120K x 3 Minimum Illumination (lux): not more than 1.5 Recording: 24 Mbps, 1920x1080/50i, 25P or better Audio: Dolby Digital 2ch Connectivity: Audio Input, Audio XLR Connector (3-pin x 2), Audio Output, Video Output, S-Video Output, USB2.0, Component Video HDMI Output, External Microphone Input, Headphone Jack Movie Format: High Definition, AVCHD (1920 x 1080, 1440 x 1080) / Standard Definition, MPEG2 Recording Media: Dual Memory Card (Memory Stick PRO Duo Mark II, Memory Stick PRO-HG Duo, SD/SDHC Memory Card (Class 4 or higher)) Viewfinder: LCD, min. 3 inch, 921K dots, touch screen Continuous recording time: not worse than 6 hrs HD Additional battery: included Case: included Tripod: included, please see below Microphone: included, please see below Camera lighting: included, please see below</p> <p>Tripod: floor standing Adjustable height, metal, 3-way tripod head, 360 degree horizontal Tilt: 30 degrees down, 60 degrees up Quick release: supported Max Operating Height: not less than 160 cm Min Operating Height: not more than 70 cm Case: included</p>	1





МИССИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА ПО ПРИГРАНИЧНОЙ ПОМОЩИ МОЛДОВЕ И УКРАИНЕ (EUBAM)

	<p>Cardioid Microphone Wired: yes, min. 4m Sensitivity: not worse than -54.5 dBV/Pascal Connector: XLR</p> <p>Camera lighting Capacity: max. 40 Wt Brightness control Brightness: 550Lx (1m) Filters: scattering and light compensating Color temperature: 5600/3200 K</p>	
6	<p>Photo – camera:</p> <p>Sensor type: 22.3 x 14.9mm CMOS Effective Pixels: Approx. 18.0 megapixels Total Pixels: Approx. 18.7 megapixels Aspect Ratio: 3:2 Low-Pass Filter: Built-in/Fixed with Self Cleaning Sensor Unit Sensor Cleaning: integrated cleaning system</p> <p>Storage: SD card, SDHC card or SDXC card Manual Focus: Selected on lens AF Point Selection: Automatic selection, Manual selection</p> <p>Lens Mount: EF/EF-S Focal Length: Equivalent to 1.6x the focal length of the lens</p> <p>Shutter Type: Electronically-controlled focal-plane shutter Shutter Speed: 30-1/4000 sec</p> <p>ISO Sensitivity: AUTO(100-6400), 100-6400 Expandable to H (approx 12800) in 1-stop increments</p> <p>Viewfinder Type: Pentamirror Coverage (Vertical/Horizontal): min 90% Dioptre Correction: -3 to +1 (1/m) (dioptrе) Focusing Screen: Fixed Mirror: Quick-return half mirror Transmission: reflection ratio of 40:60 LCD Monitor Type: 3.0 inch, 3:2 Clear View TFT, not less than 1000K dots, adjustable brightness Viewing Angle (H/V): 160/160 or more Coating: anti reflection</p> <p>Built-in Flash Recycle Time: Not more than 3 seconds Flash Modes: Auto, Manual Flash On/off Red-Eye Reduction: Yes X-Sync: 1/200sec</p>	2





МИССИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА ПО ПРИГРАНИЧНОЙ ПОМОЩИ МОЛДОВЕ И УКРАИНЕ (EUBAM)

<p>Flash Exposure Compensation: +/- 2EV in 1/2 or 1/3 increments Flash Exposure Bracketing: Yes, with compatible External Flash Flash Exposure Lock: Yes External Flash Compatibility: E-TTL II with EX series Speedlites, wireless multi-flash support External Flash Control: via camera menu screen</p> <p>18-200mm Lens for photo camera</p> <p>Filter diameter: 72mm f/Stop Range: 3.5-22 Minimum Focus Distance: not more than 0.45 m Magnification 1:4 Angle of View: 74-7° or wider Weight: not more than 600g</p>	
--	--

Гарантия на предлагаемое оборудование должна быть на срок не менее чем на 12 месяцев. Цены должны включать стоимость доставки CIP в пределах г. Одессы и налог на добавленную стоимость (НДС) для плательщиков НДС. Оплата осуществляется по факту поставки. Срок поставки не должен превышать 4 недели.

Warranty for the proposed equipment shall be for minimum 12 months period. Quotations shall include delivery cost based on CIP Odessa, Ukraine term. VAT payers shall include VAT in the offered price. Payment is made upon delivery. Delivery terms shall not exceed 4 weeks.

Предложения принимаются:

- электронной почтой по адресу tenders@eubam.org с текстом «тендер № 2010/EUBAM/075» в поле «тема» сообщения. Этот же адрес электронной почты должен использоваться для того, чтобы задать вопросы по данному тендеру. Запросы должны быть опрарвлены до конца дня 30 сентября. Вопросы и ответы будут доступны с 4 октября 2010г. на следующих веб - страницах: <http://www.un.kiev.ua/bc/tenders> и <http://www.eubam.org>.
- почтой по адресу Миссия ЕС по оказанию приграничной помощи Республике Молдова и Украине, ул. Уютная 13, Одесса, 65012, пометка «тендер № 2010/EUBAM/075».

Предложения принимаются до конца дня 8 октября 2010г. Предложения, поступившие после указанного времени, рассматриваться не будут. Предложение должно содержать ценовую часть, описание предлагаемой модели, предлагаемые сроки гарантии и информацию о Продавце (см. Приложение 1).

Quotations shall be sent to:

- email address tenders@eubam.org with the following reference in the subject line of the email "RFQ # 2010/EUBAM /075". The same email address shall be used for sending clarification/s requests. Such requests shall be sent by close-of-business 30 September 2010. Questions and answers will



EUBAM является Миссией ЕС и полностью финансируется Европейским Союзом



Программа развития ООН является исполнительным партнером

13, ул. Уютная, Одесса, 65012, Украина
Тел.: +380 482 36 52 77
Факс: +380 482 36 52 78
E-mail: tenders@eubam.org
www.eubam.org



МИССИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА ПО ПРИГРАНИЧНОЙ ПОМОЩИ МОЛДОВЕ И УКРАИНЕ (EUBAM)

be made available as of 4 October 2010 on the following web-addresses:
<http://www.un.kiev.ua/bc/tenders> and <http://www.eubam.org>.

- via post service at the following address: 13, Uytyna Street, Odessa, Ukraine. Envelope should be sealed and marked "RFQ # 2010/EUBAM /075".

The deadline for submission of offers is close-of-business of 8 October 2010. Late submissions will not be considered. The Quotation shall contain price component, information on the model/brand proposed, warranty term and Company Profile information (please refer to Annex 1).

Нижеследующие критерии будут служить основанием для присуждения контракта:

- соответствие Предложения техническим спецификациям;
- наименьшая оцененная стоимость;
- соответствие Предложения требуемым срокам поставки указанным в данном Запросе.

The following will serve as criteria for contract award:

- compliance to technical specifications;
- lowest evaluated price;
- compliance to delivery and warranty terms stated in this solicitation.



EUBAM является Миссией ЕС и полностью финансируется Европейским Союзом



Программа развития ООН является исполнительным партнером

13, ул. Уютная, Одесса, 65012, Украина
Тел.: +380 482 36 52 77
Факс: +380 482 36 52 78
E-mail: tenders@eubam.org
www.eubam.org



ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАВЦЕ

COMPANY PROFILE

Полное название / Full Name	
Полное название на английском языке / Full name in English Language	
Юридический статус / Form of entrepreneurship	
Юридический адрес / Legal Address	
Фактический адрес/ Actual Address	
Год основания / Year of foundation	
Банковские реквизиты / Bank Details	
Статус плательщика НДС / VAT payer details	
Почтовый адрес / Postal Address	
Руководитель организации (ФИО)/ Name of the Head of Company	
Контактное лицо / Contact Person	
Номер телефона/ Telephone Number	
Номер факса / Fax Number	
Адрес эл. Почты/ Email address	
Веб сайт в интернете/ Web address	

